EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 16.8.2010
COM(2010) 432 galīgā redakcija

2010/0233 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES REGULA (ES) Nr. …/...,

ar kuru groza Regulas (EK) Nr. 1292/2007 un (EK) Nr. 367/2006 (ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu un kompensācijas maksājumu Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta (PET) plēves importam un minētos maksājumus attiecina arī uz polietilēntereftalāta (PET) plēves importu cita starpā no Izraēlas), atbrīvo no šādiem pasākumiem vienu Izraēlas eksportētāju un pārtrauc šā eksportētāja veiktā importa reģistrāciju

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

- **Priekšlikuma pamatojums un mērķi**

Šis priekšlikums attiecas uz to, kā procedūrā saistībā ar Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta (PET) plēves importu tiek piemērota Padomes 2009. gada 30. novembra Regula (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ("antidempinga pamatregula") un Padomes 2009. gada 11. jūnija Regula (EK) Nr. 597/2009 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ("antisubsidēšanas pamatregula"), pēc pārskatīšanas saistībā ar jaunu eksportētāju tās attiecinot arī uz PET plēves importu cita starpā no Izraēlas.

- **Vispārīgais konteksts**

Šis priekšlikums sagatavots, īstenojot pamatregulas un veicot izmeklēšanu saskaņā ar pamatregulās noteiktajām pamatprasībām un procedūras prasībām.

- **Spēkā esošie noteikumi priekšlikuma jomā**

Padomes Regula (EK) Nr. 1292/2007, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta (PET) plēves importam, šo maksājumu attiecinot arī uz PET plēves importu cita starpā no Izraēlas, un Padomes Regula (EK) Nr. 367/2006, ar ko piemēro galīgo kompensācijas maksājumu Indijas izcelsmes polietilēnteraftalāta (PET) plēves importam, šo maksājumu attiecinot arī uz PET plēves importu cita starpā no Izraēlas.

- **Atbilstība pārējiem Savienības politikas virzieniem un mērķiem**

Nepiemēro.

2. APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMS

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Procedūrā iesaistītajām ieinteresētajām personām jau bija iespēja aizstāvēt savas intereses izmeklēšanā saskaņā ar pamatregulu noteikumiem.

- **Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

Neatkarīgu ekspertu atzinums nebija vajadzīgs.

- **Ietekmes novērtējums**

Šis priekšlikums ir sagatavots, īstenojot pamatregulas.

Pamatregulās nav paredzēts vispārējs ietekmes novērtējums, bet tajās ietverts pilnīgs novērtējamo nosacījumu saraksts.

3. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

- **Ierosinātās rīcības kopsavilkums**

Pēc tam, kad bija saņemts pieprasījums no kāda Izraēlas eksportētāja, Komisija 2010. gada 6. janvārī saistībā ar jaunu eksportētāju sāka pārskatīt Regulu (EK) Nr. 1292/2007, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta (PET) plēves importam, šo maksājumu attiecinot arī uz PET plēves importu cita starpā no Izraēlas, un Regulu (EK) Nr. 367/2006, ar ko piemēro galīgo kompensācijas maksājumu Indijas izcelsmes polietilēnteraftalāta (PET) plēves importam, šo maksājumu attiecinot arī uz PET plēves importu cita starpā no Izraēlas.

Pievienotais priekšlikums Padomes regulai ir sagatavots, pamatojoties uz galīgajiem konstatējumiem, saskaņā ar kuriem Izraēlas eksportētājs sākotnējās izmeklēšanas periodā (2003. gadā) nebija eksportējis PET plēvi uz Eiropas Savienību. Tika izpētīts, kāds ir pilns PET plēves ražošanas process un kā tā tiek pārveidota par pārtikas produktu iesaiņojumu un citiem materiāliem. Netika gūti pierādījumi tam, ka pastāv saikne starp Indijas uzņēmumiem, kuri ir PET plēves ražotāji.

Tāpēc Padomei ir ierosināts pieņemt pievienoto regulas priekšlikumu, lai Izraēlas eksportētāju atbrīvotu no antidempinga un kompensācijas maksājumiem, kas piemērojami PET plēves importam no Izraēlas.

- **Juridiskais pamats**

Padomes 2009. gada 30. novembra Regula (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis, un Padomes 2009. gada 11. jūnija Regula (EK) Nr. 597/2009 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis.

- **Subsidiaritātes princips**

Priekšlikums ir Savienības ekskluzīvā kompetencē. Tādēļ subsidiaritātes principu nepiemēro.

- **Proporcionalitātes princips**

Priekšlikums ir saskaņā ar proporcionalitātes principu šādu iemeslu dēļ.

Rīcības forma ir aprakstīta iepriekš minētajās pamatregulās un neparedz valstu lēmumus.

Netiek prasīts norādīt, kā līdz minimumam samazina un proporcionāli priekšlikuma mērķim sadala Savienības, valstu valdību, reģionālo un vietējo iestāžu, uzņēmēju un pilsoņu finansiālo un administratīvo slogu.

- **Juridisko instrumentu izvēle**

Ierosinātais juridiskais instruments: regula.

Citi instrumenti nebūtu piemēroti šāda iemesla dēļ.

Citi instrumenti nebūtu piemēroti, jo pamatregulās nav paredzētas alternatīvas iespējas.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums būtiski neietekmē Savienības budžetu.

2010/0233 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES REGULA (ES) Nr. …/...,

ar kuru groza Regulas (EK) Nr. 1292/2007 un (EK) Nr. 367/2006 (ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu un kompensācijas maksājumu Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta (PET) plēves importam un minētos maksājumus attiecina arī uz polietilēntereftalāta (PET) plēves importu cita starpā no Izraēlas), atbrīvo no šādiem pasākumiem vienu Izraēlas eksportētāju un pārtrauc šā eksportētāja veiktā importa reģistrāciju

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis[1] ("antidempinga pamatregula"), un jo īpaši tās 11. panta 4. punktu un 13. panta 4. punktu,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 11. jūnija Regulu (EK) Nr. 2009/597 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis[2] ("antisubsidēšanas pamatregula"), un jo īpaši tās 20. pantu un 23. panta 5. un 6. punktu,

ņemot vērā priekšlikumu, ko Eiropas Komisija ("Komisija") iesniedza pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

A. SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI

(1) Padome ar Regulām (EK) Nr. 1676/2001[3] un (EK) Nr. 2597/1999[4] attiecīgi piemēroja antidempinga un kompensācijas pasākumus PET plēvei, kuras izcelsme cita starpā ir Indijā ("sākotnējie pasākumi"). Padome ar Regulām (EK) Nr. 1975/2004[5] un (EK) Nr. 1976/2004[6] šos pasākumus attiecināja arī uz PET plēves sūtījumiem no Izraēlas un Brazīlijas ("paplašinātie pasākumi"), bet tos nepiemēroja Brazīlijas uzņēmuma *Terphane Ltd* un Izraēlas uzņēmuma *Jolybar Ltd* importam, kas īpaši norādīts abās minētajās regulās.

---

1 OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.
2 OV L 188, 18.7.2009., 93. lpp.
3 OV L 227, 23.8.2001., 1. lpp.
4 OV L 316, 10.12.1999., 1. lpp.
5 OV L 342, 18.11.2004., 1. lpp.
6 OV L 342, 18.11.2004., 8. lpp.

(2) Padome ar Regulu (EK) Nr. 101/2006[7] izdarīja grozījumus Regulās (EK) Nr. 1975/2004 un (EK) Nr. 1976/2004, atbrīvojot vēl vienu Izraēlas uzņēmumu *Hanita Coatings Rural Cooperative Association Ltd* no paplašinātajiem pasākumiem.

(3) Pēc antidempinga pasākumu pārskatīšanas saistībā ar termiņa beigām Padome ar Regulu (EK) Nr. 1292/2007[8] ("Regula (EK) Nr. 1292/2007") piemēroja antidempinga maksājumu Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta (PET) plēves importam un attiecināja to arī uz tāda paša ražojuma importu no Brazīlijas un Izraēlas, neatkarīgi no tā, vai Brazīlija vai Izraēla ir vai nav norādīta kā izcelsmes valsts, izņemot konkrētus ražotājus, kas norādīti minētās regulas 2. panta 4. punktā ("spēkā esošie antidempinga pasākumi").

(4) Pēc antidempinga pasākumu pārskatīšanas saistībā ar termiņa beigām Padome ar Regulu (EK) Nr. 367/2006[9] ("Regula (EK) Nr. 367/2006") piemēroja kompensācijas maksājumu Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta (PET) plēves importam un attiecināja to arī uz tāda paša ražojuma importu no Brazīlijas un Izraēlas, neatkarīgi no tā, vai Brazīlija vai Izraēla ir vai nav norādīta kā izcelsmes valsts, izņemot konkrētus ražotājus, kas norādīti minētās regulas 1. panta 3. punktā ("spēkā esošie kompensācijas pasākumi"). Spēkā esošos antidempinga pasākumus un spēkā esošos kompensācijas pasākumus turpmāk kopā dēvē par "spēkā esošajiem antidempinga un kompensācijas pasākumiem".

(5) Regulās (EK) Nr. 1292/2007 un (EK) Nr. 367/2006 jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 15/2009[10].

B. PAŠREIZĒJĀ IZMEKLĒŠANA

1. Pārskatīšanas pieprasījums

(6) Pēc tam Komisija saņēma pieprasījumu piešķirt atbrīvojumu no paplašinātajiem pasākumiem atbilstīgi antidempinga pamatregulas 11. panta 4. punktam un 13. panta 4. punktam un antisubsidēšanas pamatregulas 20. pantam un 23. panta 5. un 6. punktam. Pieprasījumu iesniedza uzņēmums *S.Z.P. Plastic Packaging Products Ltd.* ("*SZP*"), kas ir ražotājs Izraēlā ("attiecīgā valsts").

2. Pārskatīšanas sākšana

(7) Komisija pārbaudīja *SZP* iesniegtos pierādījumus un uzskatīja tos par pietiekamiem, lai sāktu izmeklēšanu atbilstīgi antidempinga pamatregulas 11. panta 4. punktam un 13. panta 4. punktam un antisubsidēšanas pamatregulas 20. pantam un 23. panta 5. un 6. punktam attiecībā uz iespēju uzņēmumu *SZP* atbrīvot no paplašināto pasākumu piemērošanas. Pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju un pēc tam, kad attiecīgajai Savienības ražošanas nozarei bija dota iespēja sniegt piezīmes, Komisija ar Regulu (ES) Nr. 6/2010[11] ("regula, ar kuru sāka pārskatīšanu") sāka pārskatīt Regulas (EK) Nr. 1292/2007 un (EK) Nr. 367/2006 attiecībā uz uzņēmumu *SZP*.

---

7 OV L 17, 21.1.2006., 1. lpp.
8 OV L 288, 6.11.2007., 1. lpp.
9 OV L 68, 8.3.2006., 15. lpp.
10 OV L 6, 10.1.2009., 1. lpp.
11 OV L 2, 6.1.2000., 5. lpp.

(8) Ar regulu, ar kuru sāka pārskatīšanu, tika atcelts antidempinga maksājums, kas ar Regulu (EK) Nr. 1292/2007 bija noteikts ražojuma, uz kuru attiecās izmeklēšana, importam, ko *SZP* bija sūtījis no Izraēlas. Vienlaikus atbilstīgi antidempinga pamatregulas 14. panta 5. punktam muitas dienestiem tika uzdots attiecīgi rīkoties, lai reģistrētu šādu importu.

3. Attiecīgais ražojums

(9) Attiecīgais ražojums ir ražojums, kurš regulās, ar kurām noteica sākotnējos pasākumus, bija definēts kā Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta (PET) plēve, kuru patlaban klasificē ar KN kodiem *ex* 3920 62 19 un *ex* 3920 62 90 ("attiecīgais ražojums").

(10) Tiek uzskatīts, ka attiecīgajam ražojumam un PET plēvei, kas tiek sūtīta no Izraēlas uz Savienību un uz kuru attiecas KN kodi *ex* 3920 62 19 un *ex* 3920 62 90 ("ražojums, uz kuru attiecas pārskatīšana"), ir vienādas tehniskās, fizikālās un ķīmiskās pamatīpašības un lietojums. Tāpēc antidempinga pamatregulas 1. panta 4. punkta un antisubsidēšanas pamatregulas 2. panta c) punkta nozīmē tā uzskatāma par līdzīgo ražojumu.

4. Izmeklēšana

(11) Komisija oficiāli paziņoja uzņēmumam *SZP* un attiecīgās valsts pārstāvjiem par pārskatīšanas sākšanu. Ieinteresētās personas tika aicinātas darīt zināmu savu viedokli un tika informētas par iespēju pieprasīt uzklausīšanu. Tomēr netika saņemts neviens šāds pieprasījums.

(12) Komisija arī nosūtīja uzņēmumam *SZP* anketu un noteiktajā termiņā saņēma atbildi. Komisija pieprasīja un pārbaudīja visu informāciju, ko tā uzskatīja par nepieciešamu pārskatīšanai. Tika veikts pārbaudes apmeklējums *SZP* telpās.

5. Izmeklēšanas periods

(13) Izmeklēšana aptvēra laikposmu no 2009. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim ("IP"). Lai noskaidrotu, kā mainījies tirdzniecības modelis, tika vākti dati par laikposmu no 2006. gada līdz IP beigām.

C. IZMEKLĒŠANAS REZULTĀTI

(14) Izmeklēšanā tika apstiprināts, ka izmeklēšanas periodā, kuras rezultātā tika noteikti paplašinātie pasākumi, proti, no 2003. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim, *SZP* nebija eksportējis uz Eiropas Savienību ražojumu, uz kuru attiecās pārskatīšana. *SZP* sāka minētā ražojuma eksportu pēc tam, kad pasākumi cita starpā bija attiecināti arī uz Izraēlu.

(15) Turklāt saskaņā ar iesniegtajiem dokumentārajiem pierādījumiem *SZP* spēja pietiekami pierādīt, ka tas nebija tieši vai netieši saistīts ne ar vienu Indijas ražotāju eksportētāju vai Izraēlas uzņēmumu, kuriem piemēroja spēkā esošos antidempinga un kompensācijas pasākumus.

(16) Atbilstoši 14. apsvērumā minētajam *SZP* attiecīgo ražojumu sāka eksportēt uz Savienību tikai pēc izmeklēšanas perioda beigām, kuras rezultātā tika noteikti

paplašinātie pasākumi. *SZP* ražo PET plēvi un to pārdod vai izmanto, lai izgatavotu dažādus iepakošanas materiālus.

(17) Uzņēmums *SZP* Indijas izcelsmes izejvielas cita starpā izmanto, lai ražotu PET plēvi, ko tas eksportē uz Savienību, taču tas netika uzskatīts par procesu, ar kuru notiek pasākumu apiešana. Indijā iegūtās izejvielas veidoja tikai nelielu daļu no izejvielām, kuras uzņēmums *SZP* bija iegādājies par tirgus cenām, un tās tika kombinētas ar citām izejvielām, kuras galvenokārt tika iepirktas iekšzemes tirgū. Ražotājs, kurš ražo izejvielas Indijā, jau ilgu laiku tās piegādā uzņēmumam *SZP*.

(18) Turklāt netika iegūti pierādījumi tam, ka *SZP* iegādājās Indijā gatavu PET plēvi, lai to tālāk pārdotu vai pārsūtītu uz Eiropas Savienību.

D. PĀRSKATĀMO PASĀKUMU GROZĪŠANA

(19) Saskaņā ar iepriekš minētajiem konstatējumiem par to, ka *SZP* nenodarbojās ar pasākumu apiešanu, tas jāatbrīvo no spēkā esošajiem antidempinga un kompensācijas pasākumiem.

(20) Jāpārtrauc *SZP* no Izraēlas ievestās PET plēves importa reģistrēšana, kas bija noteikta ar regulu, ar kuru sāka pārskatīšanu. Saskaņā ar antidempinga pamatregulas 14. panta 5. punktu, kurā noteikts, ka pasākumus reģistrētajam importam piemēro no reģistrācijas dienas, un ņemot vērā uzņēmuma atbrīvojumu no pasākumiem, nav jāiekasē antidempinga maksājums par PET plēves importu, ko uzņēmums *SZP* sūtījis no Izraēlas un kas, ievedot Savienībā, tika reģistrēts atbilstoši regulai, ar kuru sāka pārskatīšanu.

(21) Tika konstatēts, ka uzņēmums neapiet spēkā esošos pasākumus, tāpēc atbrīvojums no kompensācijas pasākumiem saskaņā ar antisubsidēšanas pamatregulas 23. panta 6. punktu jāpiemēro no dienas, kad stājas spēkā Komisijas Regula (ES) Nr. 6/2010. Pieprasījumu veikt atmaksu vai atbrīvot no maksājuma iesniedz valsts muitas dienestiem saskaņā ar tiesību aktiem, ko piemēro muitas jomā.

(22) Attiecībā uz *SZP* ražoto PET plēvi piešķirtais atbrīvojums no paplašinātajiem pasākumiem saskaņā ar antidempinga pamatregulas 13. panta 4. punktu un antisubsidēšanas pamatregulas 23. panta 6. punktu paliek spēkā ar nosacījumu, ka atbrīvojums ir pamatots ar konstatētajiem faktiem un ka nav konstatēts, ka atbrīvojums tika piešķirts, pamatojoties uz nepatiesu vai maldinošu attiecīgā uzņēmuma sniegto informāciju. Ja pirmšķietamie pierādījumi liecina citādi, Komisija var ierosināt izmeklēšanu, lai noteiktu, vai ir pamats anulēt atbrīvojumu.

(23) *SZP* ražotās PET plēves importam piemēroto atbrīvojumu no paplašinātajiem pasākumiem noteica, pamatojoties uz šajā pārskatīšanā konstatētajiem faktiem. Tādējādi šo atbrīvojumu piemēro tikai tādas PET plēves importam, kas nosūtīta no Izraēlas un ko ražojusi konkrētā juridiskā persona. Atbrīvojumu nevar attiecināt uz tādas PET plēves importu, ko ražojuši vai nosūtījuši uzņēmumi, kuru nosaukumi un adreses nav konkrēti norādītas Regulas (EK) Nr. 1292/2007 2. panta 4. punktā un Regulas (EK) Nr. 367/2006 1. panta 3. punktā, tostarp personas, kas saistītas ar šiem konkrēti minētajiem uzņēmumiem, un šādam importam jāpiemēro minētajās regulās noteiktā atlikusī maksājuma likme.

E. PROCEDŪRA

(24) *SZP* un visas pārējās ieinteresētās personas tika informētas par faktiem un apsvērumiem, balstoties uz kuriem uzņēmumam *SZP* paredzēja piešķirt atbrīvojumu no paplašinātajiem pasākumiem. Piezīmes netika saņemtas,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Regulas (EK) Nr. 1292/2007 2. panta 4. punktā izdara grozījumus, uzņēmumu sarakstā iekļaujot šādu uzņēmumu, kurš ražo polietilēntereftalāta plēvi Brazīlijā un Izraēlā un kura ražotās polietilēntereftalāta plēves imports ir atbrīvots no paplašinātā galīgā atlikušā antidempinga maksājuma piemērošanas:

S.Z.P. Plastic Packaging Products Ltd, PO Box 53, Shavei Zion, 22086 Israel (*TARIC* papildkods A964).

2. Regulas (EK) Nr. 367/2006 1. panta 3. punktu groza, uzņēmumu sarakstā iekļaujot šādu uzņēmumu, kurš ražo polietilēntereftalāta plēvi Brazīlijā un Izraēlā un kura ražotās polietilēntereftalāta plēves imports ir atbrīvots no paplašinātā galīgā kompensācijas maksājuma piemērošanas:

S.Z.P. Plastic Packaging Products Ltd, PO Box 53, Shavei Zion, 22086 Israel (*TARIC* papildkods A964).

Šo atbrīvojumu piemēro no dienas, kad stājās spēkā Komisijas Regula (ES) Nr. 6/2010, proti, no 2010. gada 7. janvāra. Kompensācijas maksājumi, kas uzlikti no minētā datuma, tiek atlīdzināti attiecīgajam(-iem) importētājam(-iem). Pieprasījumu veikt atmaksu vai atbrīvot no maksājuma iesniedz valsts muitas dienestiem saskaņā ar tiesību aktiem, ko piemēro muitas jomā.

2. pants

Muitas dienestiem ar šo ir uzdots pārtraukt importa reģistrāciju, kas tiek veikta atbilstīgi Komisijas Regulas (ES) Nr. 6/2010 3. pantam. Antidempinga maksājumu par šādi reģistrētu importu neiekasē.

3. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, [..]

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
[…]